

**Enquête annuelle de télécommunications  
2002 (Annexe)**If you prefer this questionnaire  
in English, please call:  
(613) 951-2201**Fournisseurs de services par fil**

Entreprise répondante

**Information pour les répondants****Objectif de l'enquête**

La présente enquête vise à collecter des données financières et d'exploitation pour mesurer et analyser des statistiques sur l'industrie des télécommunications. (services aux entreprises ou revendeurs). Ces données sont agrégées pour produire des estimations de la production économique nationale et provinciale au Canada, de même que des estimations de l'activité par industrie. Ces estimations sont utilisées par le gouvernement pour la planification de ses programmes et de ses politiques au niveau national et régional, par le secteur privé pour mesurer le rendement de l'industrie et pour développer des marchés et par des organisations internationales de télécommunications et par le grand public pour mieux comprendre le rôle de ce secteur à l'intérieur du tissu socio-économique du Canada. Les résultats agrégés de la présente enquête paraîtront dans la publication no. 56-001-XIF au catalogue de Statistique Canada.

**Loi autorisant la collecte des données**

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

**Confidentialité**

La loi interdit à Statistique Canada de publier et de diffuser des statistiques qui divulgueraient des renseignements obtenus à partir de la présente enquête et qui se rattacherait à une entreprise identifiable sans d'abord avoir obtenu l'autorisation par écrit de cette entreprise. **Des données qui seront inscrites sur le présent questionnaire seront traitées confidentiellement, serviront à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée uniquement.** Ni la Loi sur l'accès à l'information ni aucune autre loi n'ont d'influence sur les dispositions sur la confidentialité de la Loi sur la statistique. **Prière de noter que Statistique Canada ne partage aucune réponse avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada.**

**Entente de partage de données**

Pour réduire le fardeau de réponse et s'assurer de produire des données plus uniformes, Statistique Canada a signé, aux termes de l'article 11 de la Loi sur la statistique, une entente de partage de données avec l'Institut de la statistique du Québec en vue de partager les données de cette enquête sur les établissements répondants du Québec et aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique avec le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), un accord en vue de l'échange des données de la présente enquête pour ce qui est des industries de services de télécommunications. La Loi sur la statistique du Québec donne à l'Institut de la statistique du Québec le droit de recueillir lui-même les renseignements demandés dans le présent rapport et contient les mêmes dispositions que la Loi sur la statistique fédérale en ce qui concerne la confidentialité et les pénalités pour la divulgation de l'information.

Le paragraphe 12(2) de la *Loi sur la statistique* prévoit que lorsque l'intéressé donne par écrit au statisticien en chef avis de son opposition à la communication des renseignements par Statistique Canada, ceux-ci ne peuvent être communiqués au ministère ou à la personne morale à moins que ces derniers ne soient autorisés par la loi à exiger de l'intéressé qu'il fournisse cette information. Le CRTC est autorisé par la loi à exiger le répondant de fournir l'information en vertu de l'article 37 de la *Loi sur les télécommunications*. Les renseignements communiqués au CRTC seront traités en vertu des exigences de l'article 39 de la *Loi sur les télécommunications*.

**Période de déclaration et couverture**

Le présent questionnaire devrait être rempli pour votre exercice financier le plus récent ayant pris fin le 31 mars 2003.

**Procédures de retour**

Prière de retourner le ou les questionnaire(s) dûment rempli(s) dans les 45 jours de sa (leurs) réception(s) dans l'enveloppe ci-incluse ou par télécopieur au (613) 951-9920. Si vous prévoyez avoir de la difficulté à respecter ce délai, veuillez informer Statistique Canada de la date à laquelle vous vous attendez à produire ce ou ces questionnaire(s).

**Instructions relatives aux répondants**

Prière de répondre à toutes les questions qui se rattachent à vos opérations; biffer la/les cellule(s) ou section(s) qui ne s'appliquent pas à votre entreprise afin de réduire les risques de rappel. Des instructions et des définitions détaillées des termes utilisés dans le présent questionnaire figurent à l'intérieur du Guide de déclaration. Veuillez vous reporter à ce guide afin de vous assurer que vos réponses sont conformes à celles fournies par d'autres répondants.

**Aide**

Si vous avez besoin davantage d'aide ou de formulaires additionnels, prière de communiquer avec :

Section des télécommunications  
Division des sciences, de l'innovation et  
de l'information électronique  
Statistique Canada  
Édifice R.H. Coats, 7<sup>ème</sup> étage  
Ottawa, Ontario, K1A 0T6

Téléphone : (613) 951-2201  
Courriel : [michael.lynych@statcan.ca](mailto:michael.lynych@statcan.ca)

Téléphone : (613) 951-2741  
Courriel : [cleron.mcdonald@statcan.ca](mailto:cleron.mcdonald@statcan.ca)

Télécopieur : (613) 951-9920

**Merci de votre collaboration**

## Annexe

Instructions: Pour les activités qui se déroulent dans plus d'une province ou territoire, veuillez fournir une ventilation par provinces des totaux. Chaque ligne devrait additionner à la quantité enregistrée dans la cellule principale du questionnaire, référencée par les quatre chiffres suivant la lettre 'A', A----, à moins d'indication contraire (p. ex., Commutation par paquet, ligne A4 basé sur plusieurs cellules, reporté au formulaire principale). (Nota : les estimations sont acceptées).

Veuillez indiquer les **provinces** ou **territoires**, le cas échéant. (Pour plus de quatre provinces, utiliser des feuilles additionnelles)

--	--	--	--

### Revenus d'exploitation (Module 1 dans le questionnaire)

<b>* Questionnaire de services par fil (Long) seulement</b>	<b>cochez une case :</b> <input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire			
<b>A. Revenus d'exploitation de télécommunications</b>				
1. Services de télécommunications en gros et transferts	A1014			
2. Télécommunications locales	A1022			
3. Télécommunications interurbaines	A1039			
4. Circuits à haute vitesse commutée	A1400			
5. Commutation par paquet ( <i>toute largeur de bande</i> ) (basé sur les cellules 1040 + 1045 + 1050) (inclure l'Internet dans B ci-dessous)	A1401			
6. Sans commutation ( <i>toute largeur de bande</i> ) (basé sur les cellules 1041 + 1046 + 1051)	A1402			
7. Résiduel ( <i>basé sur les cellules 1014 + 1054 + 1057 + 1060 + 1063 + 1066 + 1069</i> )	A1403			
<b>Revenus d'exploitation Total - de télécommunications</b>	A1070			
<b>B. Revenus d'exploitation non télécoms</b>	A1101			
<b>C. Total - Revenus d'exploitation</b> ( <i>Services de/non télécommunications</i> )	A1102			
<b>D. Distribution des revenus d'exploitation par catégorie de clients :</b>	<b>cochez une case :</b> <input type="checkbox"/> (000 \$) de la cellule A1102 ou <input type="checkbox"/> (%) de la cellule A1102			
1. Clients au Canada :	A1103			
De résidence ( <i>individuels et ménages</i> )	A1109			
D'affaires et autres	A1110			
2. Clients hors Canada ( <i>étrangers</i> )				
<b>Total - Revenus d'exploitation</b>	=A1102 ou 100 %	=A1102 ou 100 %	=A1102 ou 100 %	=A1102 ou 100 %

### Dépenses d'exploitation (Module 2 dans le questionnaire)

	<b>Cochez une case :</b> <input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire			
<b>A. Dépenses d'exploitation de télécommunications</b>				
	A2046			
<b>B. Dépenses d'exploitation de non télécommunications</b>	A2056			
<b>Total - Dépenses d'exploitation</b>	A2057			

### Dépenses en immobilisations (Module 5 dans le questionnaire)

Les répondants déclarant des dépenses en immobilisations par province sur l'Enquête de dépenses de capital et de réparations n'ont pas à compléter cette section.	<b>Cochez une case :</b> <input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire			
<b>A. Construction</b>				
	A5009			
<b>B. Machinerie et outillage</b>	A5018			

### Emploi (Module 6 dans le questionnaire)

<b>A. Coûts en main-d'oeuvre :</b>	<b>Cochez une case :</b> <input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire			
1. Traitements et salaires				
	A6007			
2. Avantages sociaux	A6008			
<b>Total</b>	A6009			
<b>B. Nombre d'employés :</b>	<b>Cochez une case :</b> <input type="checkbox"/> (personnes) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire			
1. Plein temps	A6012			
2. Temps partiel	A6014			
<b>Total</b>	A6010			

## Annexe (suite)

Veuillez indiquer les **provinces** ou **territoires**, le cas échéant. (Pour plus de quatre provinces, utiliser des feuilles additionnelles). ➤

--	--	--	--

### Infrastructure réseau (Module 8 dans le questionnaire)

**A. Lignes d'accès RTPC appartenant au répondant**  
(en fin d'exercice):

Cochez une case :  (#) ou  (%) du total déclaré dans le questionnaire

1. Individuelles :

De résidence

A8001				
-------	--	--	--	--

D'affaires

A8002				
-------	--	--	--	--

2. Partagées :

De résidence

A8005				
-------	--	--	--	--

D'affaires

A8006				
-------	--	--	--	--

3. RNSI (Réseau numérique intégration de services) :

ADB (Accès au débit de base) :

De résidence

A8009				
-------	--	--	--	--

D'affaires

A8010				
-------	--	--	--	--

ADP (Accès au débit primaire) (D'affaires)

A8013				
-------	--	--	--	--

4. Téléphones publics (payants) (D'affaires)

A8016				
-------	--	--	--	--

5. Centrex (D'affaires)

A8019				
-------	--	--	--	--

6. Lignes de téléphones officielles (D'affaires)

A8090				
-------	--	--	--	--

7. Autres (veuillez préciser) :

De résidence

A8022				
-------	--	--	--	--

D'affaires

A8023				
-------	--	--	--	--

**Total**

De résidence

A8026				
-------	--	--	--	--

D'affaires

A8027				
-------	--	--	--	--

**B. Affichage de lignes RTPC**

(propriétaire de lignes RTPC branchées à des) :

1. Commutateurs numériques

A8038				
-------	--	--	--	--

2. Commutateurs analogiques

A8041				
-------	--	--	--	--

**C. Accès à haute vitesse**

1. Large bande :

De résidence

A8081				
-------	--	--	--	--

D'affaires

A8082				
-------	--	--	--	--

2. Très large bande :

De résidence

A8084				
-------	--	--	--	--

D'affaires

A8085				
-------	--	--	--	--

3. Total :

De résidence

A8087				
-------	--	--	--	--

D'affaires

A8088				
-------	--	--	--	--

## Annexe (fin)

Veuillez indiquer les **provinces** ou **territoires**, le cas échéant. (Pour plus de quatre provinces, utiliser des feuilles additionnelles). ➤

--	--	--	--

### Infrastructure réseau (Module 8 dans le questionnaire) - Fin

<b>D. Lignes d'accès non RTPC (en fin d'exercice) :</b>	Cochez une case : <input type="checkbox"/> (#) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire			
1. Analogique (voix, fréquence intervocale)	A8051			
2. Numérique :	A8053			
Bande étroite (jusqu'à 64 kbit/s inclus)	A8055			
Bande large (plus que 64 kbit/s, jusqu'à 1,544 Mbit/s inclus)	A8057			
Très large bande (plus de 1,544 Mbit/s, excluant LNDA)	A8059			
LNDA	A8061			
<b>Total - Numérique</b>				

<b>E. Artères de câble en kilomètres</b>				
1. Paires métalliques/cuivre :				
Kilomètres (#)	A8065			
Kilomètres de gaines (#)	A8066			
Kilomètres de fibre conductrice (#)	A8067			
2. Câble métallique/coaxial :				
Kilomètres (#)	A8068			
Kilomètres de gaines (#)	A8069			
Kilomètres de fibre conductrice (#)	A8070			
3. Fibre optique :				
Kilomètres (#)	A8071			
Kilomètres de gaines (#)	A8072			
Kilomètres de fibre conductrice (#)	A8073			
Kilomètres de fibre utilisée (#)	A8074			
	A8075			

<b>F. Réseaux hertziens à micro-ondes</b>																								
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;"></th> <th colspan="4" style="text-align: center; font-size: small;">Cochez une case : <input type="checkbox"/> (#) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Commutateurs numériques</td> <td style="text-align: center;">A8078</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2. Commutateurs analogiques</td> <td style="text-align: center;">A8079</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Total</b></td> <td style="text-align: center;">A8080</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Cochez une case : <input type="checkbox"/> (#) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire				1. Commutateurs numériques	A8078				2. Commutateurs analogiques	A8079				<b>Total</b>	A8080			
	Cochez une case : <input type="checkbox"/> (#) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire																							
1. Commutateurs numériques	A8078																							
2. Commutateurs analogiques	A8079																							
<b>Total</b>	A8080																							

Statistiques d'utilisation (Module 9 dans le questionnaire)																																		
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;"></th> <th colspan="4" style="text-align: center; font-size: small;">Cochez une case : <input type="checkbox"/> (# de minutes) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>Appels/messages originant :</b></td> <td style="text-align: center;">A9003</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">du Canada au : <u>Canada</u></td> <td style="text-align: center;">A9009</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">du Canada aux : <u>États-Unis</u></td> <td style="text-align: center;">A9015</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">du Canada à : <u>Outre-mer</u></td> <td style="text-align: center;">A9021</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;"><b>Total</b></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						Cochez une case : <input type="checkbox"/> (# de minutes) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire				<b>Appels/messages originant :</b>	A9003				du Canada au : <u>Canada</u>	A9009				du Canada aux : <u>États-Unis</u>	A9015				du Canada à : <u>Outre-mer</u>	A9021				<b>Total</b>				
	Cochez une case : <input type="checkbox"/> (# de minutes) ou <input type="checkbox"/> (%) du total déclaré dans le questionnaire																																	
<b>Appels/messages originant :</b>	A9003																																	
du Canada au : <u>Canada</u>	A9009																																	
du Canada aux : <u>États-Unis</u>	A9015																																	
du Canada à : <u>Outre-mer</u>	A9021																																	
<b>Total</b>																																		